

Circular From GARD

Date: 12 October 2019

新西兰与澳大利亚发布臭虫警报

2019/2020年度褐翅椿象风险季即将来临，来自褐翅椿象建立种群的国家的船舶如需抵达新西兰和澳大利亚，必须准备接受更加严格的监管和检验。上一风险季，新西兰拒绝了四艘被褐翅椿象污染的船舶进入新西兰水域。

为什么褐翅椿象是个问题？

褐翅椿象，或称茶翅椿，是一种以果蔬作物为食并可严重危害果蔬作物的农业害虫，已从其东亚原生地传播至北美与欧洲并建立起了种群，但尚未在澳大利亚和新西兰建立种群。如果褐翅椿象找到途径进入新西兰或者澳大利亚，将会严重损害新西兰和澳大利亚的农业经济和独特环境。

与亚洲型舞毒蛾一样，褐翅椿象被认为是一种可通过国际贸易中的远洋轮船传播的“搭便车的害虫”。褐翅椿象成虫在冬季期间寻求避寒处所时常常会设法进入船舶、机械和其他类型货物之中。

新西兰和澳大利亚加大阻止褐翅椿象入境的力度

鉴于褐翅椿象在欧洲和北美迅速扩张，新西兰和澳大利亚目前已加大力度阻止这些臭虫入境。而且，为使同时载有待运至新西兰和澳大利亚的货物的船舶更容易符合要求，新西兰和澳大利亚紧密合作，尽可能确保他们在风险季采取的措施一致。对于2019/2020年度褐翅椿象风险季，这些措施包括：

- 联合引入“海上褐翅椿象处理服务提供商计划”。新西兰的初级产业部与澳大利亚的农业部联合制定了一份认证处理服务提供商名单，并各自公布在了网站上。
- 处理方案一致。虽然两国现有的处理方案依然是相同的，即热处理、溴甲烷熏蒸和硫酰氟熏蒸这三种，但部分处理方案的应用频率已经发生改变，这点值得注意。

已知已有褐翅椿象种群建立的国家的名单在澳大利亚和新西兰是相同的。这些国家在新西兰被称为“褐翅椿象处理对象国家”，澳大利亚则称之为“目标风险国家”。2019/2020年度褐翅椿象风险季，这

一名单更新如下：

已知已有褐翅椿象种群建立的国家		
阿尔巴尼亚	法国	荷兰
安道尔	格鲁吉亚	罗马尼亚
亚美尼亚	德国	俄国
奥地利	希腊	塞尔维亚
阿塞拜疆	匈牙利	斯洛伐克
比利时	意大利	斯洛文尼亚
波斯尼亚和黑塞哥维那	科索沃	瑞士
保加利亚	列支敦士登	西班牙
加拿大	卢森堡	土耳其
克罗地亚	马其顿	美国
捷克共和国	黑山	日本

不过，两国所实施的要求和强制措施依然存在差异。其中一个主要差异在于，澳大利亚农业部将继续允许集装箱货物在抵港时再进行处理。此外，澳大利亚的2019/2020年度臭虫风险季也比新西兰的长一个月，这是因为澳大利亚更加温暖的气候以及日照条件使得臭虫可以较迟在澳大利亚建立种群。

新西兰发布新规定

2019年7月22日，新西兰初级产业部发布了最新版《进口健康标准——交通工具、机械和零部件》和《进口健康标准——各国海运集装箱》。

两部标准对从已知已有褐翅椿象种群建立的国家进口至新西兰的特定货物的要求均做出了重大改变。这些改变可以概括为以下几点：

- 新要求适用于2019年9月1日至2020年4月30日期间从褐翅椿象处理对象国家出口并运抵新西兰的特定货物。
- 在褐翅椿象风险季期间，从目标风险国家出口的所有新品或二手交通工具、机械和零部件，无论是件杂货或是海运集装箱货物，在抵达新西兰之前均必须经过处理。
- 此外，所有来自于意大利的海运集装箱，包括装载交通工具、机械和零部件以外货物的集装箱，在抵达新西兰之前均必须经过处理。

- 来自于日本的二手交通工具同样也需要满足特别要求。考虑到出口量巨大，并且在非
- 褐翅 椿象风险季也有必要对其他害虫（例如亚洲型舞毒蛾）进行管控，全年间无论何时从日本进口的二手交通工具（包括摩托车）的系统都需要通过初级产业部的认证（见“[初级产业部-认证二手交通工具和/或机械系统](#)”）。
- 所有货物的处理（根据具体运载货物决定在海上或陆上进行处理）均必须由[初级产业部认证处理服务提供商](#)开展。

船舶经营人可访问新西兰网站“[褐翅椿象相关要求](#)”，获取更多资讯和指引。《进口健康标准-交通工具、机械和零部件》附录1梳理列出了全部目标货物。另外，还可参新西兰于2019年8月1日发布的“[致进口商的臭虫警告](#)”。

澳大利亚的季节性措施

以下是澳大利亚农业部在2019/2020年度褐翅椿象风险季来临之前公布的部分举措：

- 加强对滚装船的监督。
- 对2019年9月1日至2020年5月31日期间从目标风险国家出口并运抵澳大利亚的特定货物实施褐翅椿象虫害干预措施。
- 对“目标高风险货物”实施针对褐翅椿象风险的强制性处理。若货物属于件杂货，则必须在抵达澳大利亚前接受处理。对于集装箱货物，允许在海上进行处理。
- “目标货物”不要求进行强制性处理，但将加强陆上随机检查的力度。
- 所有货物的处理（根据具体运载货物决定在[海上](#)或[陆上](#)进行处理）均必须由经澳大利亚农业部认证的处理服务提供商开展。

船舶经营人可访问澳大利亚网站“[褐翅椿象季节性措施](#)”，了解目前所有目标高风险货物和目标风险货物，以及所有需要遵守的适用措施要求。另外，还可参澳大利亚农业部于2019年8月7日发布的2019年第128号行业公告通知《[2019/2020年度褐翅椿象风险季的处理要求](#)》。

智利同样拒绝臭虫入侵

对于驶抵智利的船舶，同样也存在类似的褐翅椿象管理措施。智利农业和畜牧业局于2011年宣布将褐翅椿象列入[检疫性害虫](#)，并自此要求对某些进口产品（主要是从美国进口的产品）进行管控和熏蒸。鉴于近来在几票二手衣服、玩具、鞋子和车辆等海运货物中发现有褐翅椿象，智利颁布了一项新决议（[2018年第971号](#)）。该决议于2018年2月10日生效，要求从美国运至智利的此等货物均应经

过熏蒸。这项决议在2019年经过了进一步修订，囊括了适用于二手交通工具及其零部件的措施。点击[此处](#)，了解智利全部褐翅椿象风险管理措施（英文版）。

建议

尽管确保可能受到污染的货物尽可能清洁地抵达目的地的责任最终属于进口商，但如果货物在边境被查出夹带臭虫而被拒绝入境，船舶经营人也可能会受到巨大影响。上一个风险季，新西兰就拒绝了四艘受污染船舶进入新西兰水域。

有船舶航至澳大利亚、新西兰和智利的会员和客户应确保船长和船员熟悉特定时刻所适用的褐翅椿象季节性管理措施。商品/货物可能会被要求在原产国进行清洁或处理。同样重要的是，所有船员应对褐翅椿象和其他外来昆虫时刻保持警惕，并将船上的任何害虫检出情况报告给目的港的有关检疫当局。

无法确定您船上的昆虫是否为褐翅椿象？点击[此处](#)查证。

消息来源：Gard P&I Club